



MIESIĘCZNIK INFORMACYJNO - OGŁOSZENIOWY GMINY KŁAJ

Samodzielnosc

BRZĘZIE-DĄBROWA-GRODKOWICE-GRUSZKI-KŁAJ-ŁĘŻKOWICE-ŁYSOKANIE-STANISŁAWICE-SZARÓW-TARGOWISKO

ISSN - 1426 - 4617

Nr 11/95/2001 grudzień

W numerze:

- NAJLEPSZY WÓJT MAŁOPOLSKI
- SPRAWOZDANIE Z SESJI RADY GMINY
- WIEDZA O UNI EUROPEJSKIEJ

- PSIE ZAPRZĘGI - W OCZEKIWANIU...
- ZIMOWE UTRZYMANIE DRÓG
- OBCHODY DNIA NIEPODLEGŁOŚCI

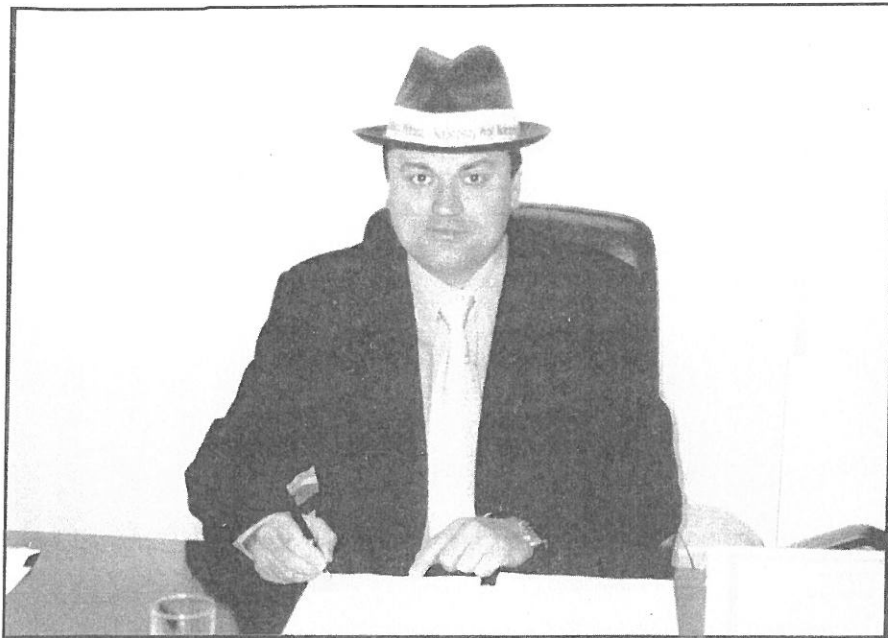
- KRONIKA POLICYJNA
- MŁODZI BIJĄ REKORDY
- O TRUDNOŚCIACH W CZYTANIU...



Zanim pierwsza wieczorna gwiazdka zaświeci,
pragniemy życzyć Wam, abyście z otaczającej wszystkich
i wszystko atmosfery dobroci, radości i miłości
czerpali wiarę w pomyślność nadchodzących dni
i Nowego 2002 Roku

Starosta, Wójt,
Przewodniczący Rady Gminy,
Zarząd Gminy.

"Najlepszy Wójt Małopolski"



1. W imieniu redakcji "Samodzielności" serdecznie gratuluję nagrody "Najlepszy Wójt Małopolski". Znaleźć się w czołówce - to bardzo duże osiągnięcie !

Uhonorowanych tym tytułem, a zarazem znalezienie się w gronie uznanych za najlepszych 11 wójtów z grona 182 sprawujących swoje funkcje na terenie województwa małopolskiego, sprawiło mi dużo radości. Nie ukrywam, że z dużą satysfakcją odbierałem nagrodę w postaci symbolicznego Kapelusza Witosa z rąk wicemarszałka Sejmu - Pana Janusza Wojciechowskiego, marszałka Województwa - Pana Marka Nawary i przedstawicieli Stowarzyszenia Gmin i Powiatów Małopolski. Zdaję sobie sprawę, że na taką wysoką ocenę wpływ ma również ocena pracy Zarządu, Rady Gminy, jak również praca samego Urzędu. Dlatego nie odbieram tej nagrody jako coś bardzo osobistego, ale jako ocenę pracy całego Samorządu Gminnego. Dodatkowym elementem tego plebiscytu jest możliwość pokazania się jako samorząd aktywny, a samą nominację można uznać za element promujący naszą gminę.

Bardzo często sfrustrowani obecną sytuacją nie dostrzegamy osiągnięć samorządu lokalnego, dlatego tego typu nominacje powinny nam uświadomić, że w oczach innych nasza praca jest oceniana wysoko. Dlatego, korzystając z okazji, chciałem podziękować wszystkim, którzy przyczynili się do tak wysokiej oceny mojej pracy.

2. Tytuł najlepszego gospodarza zobowiązuje. Czy ma Pan jakąś przyjętą strategię na dalsze gospodarowanie gminą.

Podobne pytanie zadali mi redaktorzy uczestniczący w uroczystości wręczenia symbolicznych kapeluszy. Wtedy odpowiedziałem, że pełnienie funkcji i podejmowanie decyzji uzależniam od tego, czy będzie akceptowany przez możliwie największą część społeczności gminnej. W obecnej sytuacji, gdzie oczekiwania społeczne są dużo większe niż możliwości samorządu, a na dodatek sytuacja polityczno - gospodarcza powoduje, że społeczeństwo oczekuje szybkich zmian na lepsze - jest to bardzo trudne. Proszę pamiętać, że nasza kadencja jest okresem, w którym nastąpiło wiele przeobrażeń i zmian - począwszy od wdrażania reformy oświaty, administracji, służby zdrowia, na dodatek zmiana zasad finansowania i potrzeba dostosowania funkcjonowania samorządu gminnego do uwarunkowań wynikających jeszcze kilku innych czynników. Myślę, że ta nominacja najlepiej pokazuje, że z tymi problemami radzimy sobie nie gorzej niż najlepsze samorządy. Miejmy z tego satysfakcję - a poczucie, że można jeszcze lepiej, niech będzie elementem dopingującym, który grona najlepszych nie pozwoli nam opuścić, który będzie nas dopingował do prac.

*Dziękuję za rozmowę
Rozmawiała Dorota Kupiec*

Sprawozdanie z Sesji Rady Gminy

Podatki na 2002 r.

Zdrowy rozsadek, troska o mieszkańców i dobro gminy były głównymi czynnikami przy konstruowaniu nowych stawek podatkowych na rok 2002, które Zarząd Gminy Kłaj przedstawił Radzie. Po raz pierwszy od wielu lat Radni zaakceptowali propozycje Zarządu pełnym składem osobowym uznając proponowane kwoty za najbardziej optymalne. Utrzymanie stawek podatkowych na poziomie inflacji jest krokiem w kierunku oczekiwań mieszkańców, ale równocześnie nie przynosi dodatkowych dochodów Gminie, co w konsekwencji skutkuje koniecznością oszczędzania na zadaniach własnych. Poniżej przedstawimy stawki opłat lokalnych na rok 2002 uchwalone przez Radę Gminy:

STAWKI PODATKU OD NIERUCHOMOŚCI

1. Stawki podatku od nieruchomości do 1m² powierzchni użytkowej wynoszą rocznie:

- od budynków mieszkalnych lub ich części - 0,47 zł
- od budynków lub ich części związanych z działalnością gospodarczą inną niż rolnicza lub leśna, z wyjątkiem budynków lub ich części przydzielonych na potrzeby bytowe osób zajmujących lokale mieszkalne oraz od części budynków mieszkalnych zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej - 16,35 zł
- od budynków zajętych na prowadzenie działalności w zakresie obrotu kwalifikowanym materiałem siewnym - 7,84 zł
- od pozostałych budynków lub ich części - 3,82 zł

2. Stawka podatku od budowli lub ich części związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej innej niż działalność rolnicza lub leśna wynosi 2% ich wartości określonej na podstawie art.4 ust.1 pkt. 2 oraz ust.4-6 Ustawy o podatkach i opłatach lokalnych.

3. Stawki podatku od powierzchni gruntów wynoszą rocznie:

- od gruntów związanych z działalnością gospodarczą inną niż działalność rolnicza lub leśna, z wyjątkiem gruntów związanych z budynkami mieszkalnymi - 0,57 zł od 1m²
- od gruntów będących użytkami rolnymi, nie wchodzącymi w skład gospodarstw rolnych, wykorzystywanych na cele rolnicze - 0,04 zł od 1m²
- od gruntów pod jeziorami zajętych na zbiorniki retencyjne lub elektrowni wodnych - 3,28 zł od 1 hektara
- od gruntów pozostałych - 0,08 zł od 1m² ▶

ZWALNIA SIĘ Z PODATKU OD NIERUCHOMOŚCI GRUNTY, BUDYNKI LUB ICH CZĘŚCI ORAZ BUDOWLE:

- zajęte przez gminne jednostki organizacyjne działające w formie jednostek budżetowych
- zajęte przez gminne jednostki organizacyjne działające w formie zakładów budżetowych gospodarstw pomocniczych, gminnych instytucji kultury, za wyjątkiem nieruchomości lub ich części wynajmowanych przez te jednostki osobom trzecim na prowadzenie działalności gospodarczej oraz zasobów powierzonych tym jednostkom w administrowanie
- zajęte na biblioteki, świetlice oraz wiejskie domy kultury
- obiekty sportowe
- budynki i grunty OSP
- grunty stanowiące mienie komunalne nie oddane w posiadanie zależne.

STAWKI PODATKU ROLNEGO

1. Rada Gminy obniżyła cenę skupu żyta na rok podatkowy 2002 ustaloną przez Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego w wysokości 37,19 zł za 1q 0 5%
2. Podstawą do obliczenia podatku rolnego na obszarze gminy na rok 2002 będzie cena skupu żyta pomniejszona o 5% tj. 35,33 zł za 1q żyta.

OPLATY TARGOWE

1. Sprzedaż z wozu konnego - 4,00 zł
2. Sprzedaż z samochodu, przyczep samochodowych:
 - a/ towarów i wyrobów grupy przemysłowej - 7,00 zł
 - b/ produktów rolnych i innych artykułów nierolniczych spożywczych - 6,00 zł
3. Sprzedaż z kosza, skrzynki, wiadra, stołu - 5,00 zł
4. W przypadku nie wymienionych w pkt. 1-3 - 2,00 zł

OPLATY ADMINISTRACYJNE

1. Od dokonywania wpisu w ewidencji działalności gospodarczej - 100,00 zł
2. Od zmian wpisu w ewidencji działalności gospodarczej - 50,00 zł

MIESZKAŃCY W ROKU 2002 BĘDĄ ZWOLNIENI Z PODATKU OD POSIADANIA PSÓW.

Gminny Gimnazjalny Konkurs "Wiedzy o Unii Europejskiej"

30 listopada 2001 r., w Gimnazjum w Szarowie odbył się I Gminny Gimnazjalny Konkurs "Wiedzy o Unii Europejskiej". Organizatorem konkursu było Gimnazjum w Szarowie oraz Międzyszkolny zespół przedmiotowy nauczycieli przyrody, biologii, geografii.

Zakres wiedzy obejmował wiadomości o Unii Europejskiej znajdujące się na stronach internetowych, jak również wiadomości z zakresu środowiska geograficznego i walorów turystycznych wybranych państw Unii Europejskiej: Finlandii, Francji, Niemiec, Włoch, Holandii, Hiszpanii.

W konkursie brało udział osiem drużyn, po dwie z każdej szkoły. O zwycięstwie decydowała suma punktów uzyskanych przez drużynę. Uczniowie musieli wykazać się wiadomościami dotyczącymi Unii, jak również znajomością mapy Europy i umiejętnościami nabytymi na lekcjach geografii, np. obliczanie rozciągłości południkowej, obliczanie czasu miejscowego, czy też obliczaniem temperatury na szczycie Mont Blanc.

Wszyscy uczniowie wykazali się szeroką wiedzą: na 55 punktów możliwych do uzyskania nikt nie uzyskał mniej niż 44. Dlatego też rozpiętość punktów pomiędzy drużynami była niewielka.

Najlepsi okazali się gimnazjaliści z Szarowa, oddział w Brzeziu, w składzie:

J. Szewczyk, Ł. Szewczyk, M. Siwek.

Drugie miejsce uzyskało Gimnazjum z Kłaja, oddział w Targowisku, w składzie:

A. Chudecka, S. Śmiałek, K. Noszkowski.

Trzecie miejsce uzyskała również drużyna z Targowiska, która była gorsza od swych poprzedników tylko o 0,5 punkta.

B. Karnia, M. Japa.

Czwarte miejsce uzyskała drużyna z Gimnazjum w Szarowie w składzie:

K. Baluk, K. Prochwicz, P. Szewczyk.

Piąte miejsce zajęła druga drużyna z Szarowa:

K. Bielak, W. Bielak, W. Prochwicz.

Szóste miejsce zajęli gimnazjaliści z Kłaja w składzie:

A. Gradoś, M. Nowak, M. Brożyńska.

Siódme miejsce zajęła druga drużyna gimnazjalistów z Kłaja:

A. Łuczkiwicz, W. Ciochoń, W. Strach.

Ósme miejsce uzyskała druga drużyna gimnazjalistów z Kłaja w składzie:

D. Bułat, J. Pawlik, M. Marszałek.

Wszyscy uczestnicy otrzymali dyplomy, a drużyny 1, 2, 3 i 4 nagrody rzeczowe. Wszystkim gimnazjalistom w imieniu organizatorów dziękuję za przybycie, a opiekunom za przygotowanie uczniów do konkursu.

Ewa Smoter

"Psie zaprzęgi"

oraz

"W oczekiwaniu na Świętego Mikołaja"

1 i 2 grudnia na boisku sportowym LKS "ZRYW" w Szarowie odbyły się "Wyścigi psich zaprzęgów" zorganizowane przez Sportowy Klub Psich Zaprzęgów "Durango Rimo" ze Szczygłowa oraz Urząd Gminy w Kłaju pod patronatem Starostwa Powiatowego w Wieliczce. Zezwolenie na wytyczenie trasy otrzymaliśmy od Nadleśnictwa w Niepołomicach. To dzięki Nadleśniczemu - Panu Stanisławowi Sennikowi zawody mogły odbyć się na terenie Puszczy Niepołomickiej. Tym samym Nadleśnictwo było honorowym patronatem trasy. W zawodach udział wzięło 49 drużyn z Polski, Słowacji i Czech.

W klasie skandynawskiej (jeden biegacz i pies) zwyciężyła Barbara Gos z "Husky Fan" Katowice przed Małgorzatą Fopke z "Alaski Opole" i Anną Pasierb z "Watahy Północy" z Poznania. Wśród mężczyzn najlepsi byli: Mariusz Krupa i Piotr Twardowski z Rzeszowa oraz Marcin Kubik z Dziewiczej Góry.

Klasa A (8 psów w zaprzęgu):

I miejsce - **Mateusz Surówka**, Klub Durango Rimo Szczygłów

II miejsce - **Frantisek Hibel**, TJ Sokol Vranov Słowacja

III miejsce - **Miroslav Pazur**, Muscher Klub Hunenwe Słowacja

Klasa B1 (6 psów w zaprzęgu):

I miejsce - **Stepan Krkoska**, BKM Novy Jicin Czechy

II miejsce - **Wojciech Kozik**, Extreme

III miejsce - **Krzysztof Janecki**, Husky Fan

Klasa B2

I miejsce - **Andrzej Wilczopolski**, Klub Inuit Warszawa

II miejsce - **Jiri Zahradka**, BKM

III miejsce - **Marcin Czerwony**, Klub Amarak Wrocław

Klasa C1 (4 psy w zaprzęgu)

I miejsce - **Mateusz Surówka**, Klub Durango Rimo Szczygłów

II miejsce - **Witold Planeta**, Kraków

III miejsce - **Kamil Kunert**, Extreme

Klasa C2

I miejsce - **Paweł Treliński**, Inuit

II miejsce - **Eulalia Wojnicz**, Inuit

III miejsce - **Radosław Ekwinski**, Inuit

Klasa C3

I miejsce - **Michał Korzeniowski**, Biały Kieł Pomiechówek

II miejsce - **Edward Szymła**, Biały Kieł

III miejsce - **Maciej Wodziński**, Biały Kieł

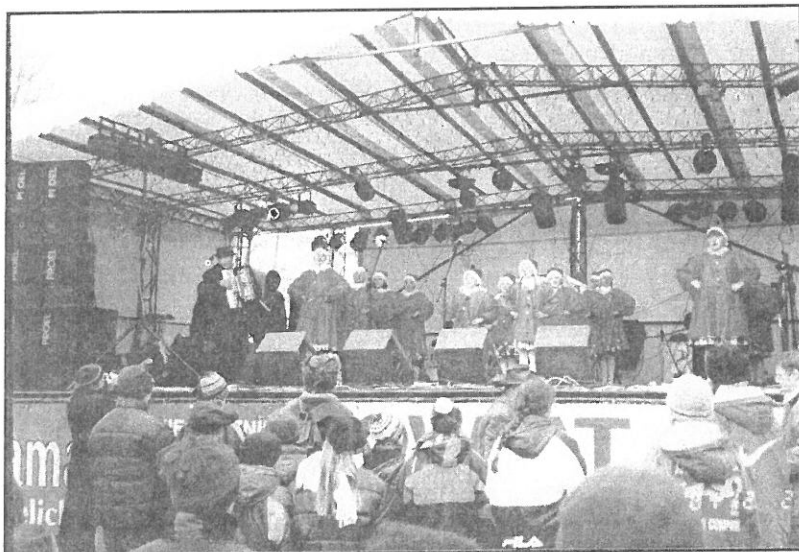
c.d. str. 4

"Psie zaprzęgi"

oraz

"W oczekiwaniu na Świętego Mikołaja"

2 grudnia obok Ośrodka Zdrowia w Kłaju Urząd Gminy zorganizował imprezę towarzyszącą "Psim zaprzęgom" pn. "W oczekiwaniu na Świętego Mikołaja" zorganizowaną z myślą o dzieciach zdrowych i niepełnosprawnych nie tylko z naszej gminy, ale i z całego Powiatu Wielickiego. Na scenie zaprezentowały się: "Stokrotki" z Dąbrowy, zespół dziecięcy "Studio Teatru Muzyki i Tańca" z Krakowa, zespół "Konwój" - country group z Krakowa, dzieci z Placówki Opiekuńczo Wychowawczej w Kłaju "Jaskółki", oraz zespół "UNIVERSE" wraz z parodystą Waldemarem Ochnią. Pośród występów konferansjer - Wojciech Smoter, zabawił dzieci przeróżnymi konkursami i zabawami, w których wygrać można było sprzęt sportowy, maskotki oraz słodycze. Obok sceny również nie brakowało różnego typu atrakcji - dzieci mogły wziąć udział w zabawach sportowych przygotowanych przez wszystkie UKS-y działające przy szkołach w naszej gminie. Miały również możliwość serfowania po internecie oraz pisanie listu do Świętego Mikołaja (nagrodą było opublikowanie listu wraz ze zdjęciem w "Gazecie Krakowskiej"). "Gościńska Dąbrowa" sprzedawała kolorowe wypieki z pieca chlebowego, Stowarzyszenie Rodziców Dzieci Niepełnosprawnych "Dobro Dziecka" zorganizowało loterię fantową, Opiekunowie Placówki Opiekuńczo - Wychowawczej z Kłaja "Jaskółki" sprzedawali artykuły świąteczne. Całodzienną atrakcją był przede wszystkim Święty Mikołaj, który w asyście skrzata rozdawał każdemu grzeczному dziecku słodycze.



Zorganizowanie imprezy nie było by możliwe gdyby nie pomoc następujących osób:

1. Ewa Goryczka Firma "PARKANEX" - Staniątki
2. Sklep Claudia - Kłaj
3. Barbara Ciestoń Zakład Usługowo - Produkcyjny Elektro Montaż - Kłaj
4. Piotr Iwulski - Szarów
5. Józef Prochwicz - Brzezcie
6. Państwo Orpiszewscy - Kłaj
7. Celestyn Gądek - Targowisko
8. Julianna Kosak - Kłaj
9. Firma LINKART - Stanisławice
10. Jakub Rabijas - Szarów
11. Stanisława Rzepka - Kłaj
12. EOROGUM Sp.oo - Kryspinów
13. Jolanta i Marek Marcisz - Targowisko
14. Aleksandra Kociołek - Szarów
15. Bogusław Woźniak - Kraków
16. CEZEX Sp z o.o Kraków
17. Danuta Orlik - Szarów
18. ZPTS Spółdzielnia Pracy - Kłaj
19. Teresa Tomasik - Kłaj
20. Renata i Tadeusz Jastrzębscy - Gruszki
21. Lucyna i Jacek Kukielka - Gruszki
22. Mirosław Wajda - Dąbrowa
23. Maria Chyl - Kłaj
24. Zofia Wójtowicz - Podłęże
25. Dariusz Wojas - Targowisko
26. Bank Spółdzielczy w Wieliczce oddział Kłaj
27. Bank BPH w Wieliczce
28. Ewa i Jerzy Zabdyr - Kłaj
29. Anna Chorop - Kłaj
30. Irena i Janusz Majcherczyk - Kłaj
31. Danuta, Artur, Tomasz Fortuna - Targowisko
32. Mirosław Jurkowski - Kłaj
33. Aleksandra i Marcin Gruszczy - Szarów
34. Zakłady Cukiernicze WAWEL - Kraków
35. Bernadetta i Ryszard Kruczkowscy - Brzezcie
36. Stanisław Iwulski - Szarów
37. Janusz Manowita - Targowisko
38. Firma WALL GRAVURE - Stanisławice
39. AAT RENKAR - Kraków
40. Adam Siemda - Kłaj
41. Totalizator Sportowy
42. Samodzielna Publiczna Stacja Pogotowia Ratunkowego w Niepołomicach
43. Anna Jachymek - Szarów
44. Ewa Surówka - Szczyglów
45. Starostwo Powiatu Wielickiego
46. Urząd Gminy w Kłaju
47. Urząd Miasta i Gminy Niepołomice
48. Przedsiębiorstwo Przemysłowo - Handlowe "PETROSOL" s-ka z o.o
49. Firma Handlowo - Usługowa "MARCO POLO"
50. Firma Handlowa "TOKOS" s.c.
51. Centrum Techniki Grzewczej "WOMAR" sp.z o.o
52. Auto Części S.C. Tomasz Suder - Wieliczka
53. Biurotex Wieliczka - Pan Janusz Kmiecik
54. Agencja Ubezpieczeniowa z siedzibą w Kłaju 2/37

Organizatorzy serdecznie dziękują tym, którzy zawsze chętnie pomagają przy organizacji imprez poświęcając swój prywatny czas - mianowicie: Jednostkom Ochotniczych Straży Pożarnych Gminy Kłaj, Przedstawicielom Uczniowskich Klubów Sportowych, Panu Wojciechowi Smotrowi oraz Pracownikom Niepublicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Kłaju. Dziękujemy również Pani Zofii Korbut z Szarowa oraz Panu Adamowi Kowalowi z Dąbrowy za pomoc w organizacji "Psich Zaprzęgów"

Niektórych mieszkańców pragnę uspokoić, że organizowanie imprez plenerowych nie obciąża budżetów sołeckich. Są to pieniądze i dary przede wszystkim od osób, które prowadzą różnego rodzaju działalność gospodarczą.

Z PRAC ZARZĄDU

W okresie między sesjami Zarząd Gminy zajmował się następującymi sprawami:

- tematem dyskusji na kilku posiedzeniach Zarządu Gminy były sprawy związane z opracowaniem projektu budżetu gminy na rok 2002;
- przeanalizowano sprawy związane z remontem i modernizacją dróg na terenie Gminy Kłaj w 2002 roku; materiały będą przekazane do zaopiniowania przez Komisję Rolnictwa Rady Gminy;
- omówiono i podpisano umowy zawarte pomiędzy Zarząd Gminy Kłaj a:
 - a/ Zakładem Elektryczno - Instalacyjnym Pana Zbigniewa Strączka na wykonanie oświetlenia ulicy "Słonecznej" w Kłaju;
 - b/ Panem Mariuszem Wajdą z Targowiska - na zimowe utrzymanie dróg gminnych;
 - c/ Panem Jerzym Borutą - na opracowanie koncepcji zagospodarowania centrum Kłaja.
- podjęto decyzję o wprowadzeniu aneksu do umowy zawartej z Panem Józefem Nowakiem na wywóz odpadów stałych z terenu Gminy Kłaj; umowę przedłużono do końca listopada br.;
- podpisano porozumienie z Małopolskim Biurem Inwestycyjnym w sprawie przebudowy nawierzchni drogi w Łysokaniach połączonej z drogą krajową K-4;
- z udziałem Kierownika Gminnego Zakładu Komunalnego omówiono problem dotyczący ściągnięcia zaległych należności za wodę od mieszkańców gminy;
- pracowano nad projektem uchwał pod obrady sesji Rady Gminy;
- zostały podjęte uchwały wykonawcze Zarządu Gminy:
 - a/ w/s zakupu nieruchomości położonej w Dąbrowie, od Pani Marty Kowalik;
 - b/ w/s zakupu nieruchomości położonych w Kłaju i Stanisławicach;
 - c/ w/s ogłoszenia wykazu nieruchomości i przeznaczonych do sprzedaży;
 - d/ w/s zmian układu wykonawczego budżetu gminy na rok 2001.
- dyskutowano nad sprawami związanymi z poprawą bezpieczeństwa na terenie Gminy Kłaj;
- prowadzono rozmowy odnośnie sprzedaży lokali mieszkalnych w budynku "Fadom" w Brzeziu oraz zakończenia spraw sprzedaży lokali w budynku "Fadom" w Szarowie;
- na bieżąco rozpatrywane są pisma o różnej tematyce wpływające do Zarządu Gminy.

(d.)

ZIMOWE UTRZYMANIE DRÓG

W miesiącu listopadzie zakończono wszystkie prace związane z tzw. letnim utrzymaniem dróg tak gminnych jak i powiatowych na terenie naszej Gminy. Jednocześnie z zakończeniem robót nastąpiły przygotowania do zimy. Ogłoszono przetarg na zimowe utrzymanie dróg gminnych. Po rozstrzygnięciu przetargu zawarto umowę z podmiotem, który podjął się tego zadania na terenie całej gminy. Jednakże ostatnie dni listopada zweryfikowały stanowisko nasze i podmiotu świadczącego te usługi, gdyż nadmierne opady śniegu i gołoledź na drogach wymusiły na obu stronach rozwiązanie tej umowy oraz powrót do sposobu prowadzenia akcji na wzór lat ubiegłych. Poniższe zestawienie pokazuje, kto jest odpowiedzialny na poszczególnych miejscowościach za prowadzenie akcji.

LP.	MIEJSCOWOŚĆ	ODŚNIEŻANIE	TEL. KONTA	POSYPYWANIE	TEL. KONTA
1.	Brzezie Dąbrowa Gruszk	Firma Usługi - Transport Stanisław Iwulski z Szarowa	284-10-04	Spółdzielnia Kółek Rolniczych Szarów	284-13-06
2.	Łysokanie Grodkowice	Firma EGON-Usługi Rol. Mariusz Turecki z Łysokań	284-50-70	Spółdzielnia Kółek Rolniczych Szarów	284-13-06
3.	Szarów	Spółdzielnia Kółek Rolniczych Szarów	284-13-06	Spółdzielnia Kółek Rolniczych Szarów	284-13-06
4.	Łęzkowice	Firma EGON-Usługi Rol. Mariusz Turecki z Łysokań	284-50-70	Gminny Zakład Komunalny	284-23-03 284-11-00 wew. 44
5.	Kłaj Targowisko	Gminny Zakład Komunalny	284-23-03 284-11-00 wew. 44	Gminny Zakład Komunalny	284-23-03 284-11-00 wew. 44
6.	Stanisławice	Usługi Koparko-Ładowarką Karol Jawień Stanisławice	284-20-84	Gminny Zakład Komunalny	284-23-03 284-11-00 wew. 44

Ważniejsze realizacje 2001 roku

W roku 2001 Gmina Kłaj przeprowadziła wiele ważnych inwestycji:

- Rozpoczęto prace na kanalizacji sanitarnej w miejscowości Kłaj - Zlewnia 6.
- Trwają prace nad realizacją kanalizacji sanitarnej w miejscowościach Brzezie, Dąbrowa, Łysokanie, Szarów - etap III. Zgodnie z zawartą umową z wykonawcą i przyjętym harmonogramem rzeczowo-finansowym robót, realizacja potrwa dwa lata.
- Dokończono budowę Zlewni nr 9 i 12 w Targowisku.
- W roku bieżącym podjęto decyzję o rozbudowie oczyszczalni ścieków w Kłaju. W listopadzie br. został rozstrzygnięty przetarg na pełnienie funkcji inwestora zastępczego dla zadania inwestycyjnego pod nazwą "Rozbudowa oczyszczalni ścieków w miejscowości Kłaj".
- Zakończono prace projektowe nad:
 - Kanalizacją sanitarną w miejscowości Targowisko - etap III.
 - Kanalizacją sanitarną w miejscowości Kłaj - Grzybówka.
- Wykonano przepust drogowy i odwodnienie powierzchni gruntu w okolicach WDK Łysokanie; umocniono rów w Łysokaniach.
- Dochodząc do standardów reformy oświatowej, opracowano koncepcję rozbudowy największej Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Kłaju.
- Opracowano koncepcję dobudowy sali gimnastycznej przy szkole w Targowisku.
- Trwają prace związane z realizacją sali gimnastycznej przy szkole w Szarowie. Do końca bieżącego roku przewidziano zakończenie prac zgodnie z zakresem będącym przedmiotem umowy.
- W piwnicach ośrodka zdrowia w Kłaju powstał Ośrodek Socjoterapeutyczny.
- Opracowano koncepcję urbanistyczno-architektoniczną zagospodarowania centrum miejscowości Kłaj.

(L.M.)

Firma Marmex pozwała Gminę Kłaj do sądu. Twierdzi, że Gmina winna jest 250 tys. zł za prace wykonane przy budowie dworca kolejowego w Kłaju.

STACJA KOLEJOWA W KŁAJU

W 1994 r. ruszyła budowa dworca kolejowego w Kłaju. Gmina pełniła funkcję inwestora zastępczego, PKP zaś miała zapewnić nadzór nad realizacją, prowadzić rozliczenia itp.

Budowa nie trwała długo - zaniechano jej przed paroma laty. Kolej stwierdziła, że nie jest zainteresowana dokończeniem inwestycji. Pozostał niedokończony budynek, którego nikt nie chce. Przedsiębiorstwo Konstrukcyjno-Montażowe Marmex z Krakowa, które było wykonawcą robót skierowano pozew przeciwko

"NIE RZUCIM ZIEMI..."

OBCHODY DNIA NIEPODLEGŁOŚCI

"...Jak gdyby w nagrodę, za wielkie cierpienia ostatnich czasów -

rok 1918 zakończył się dla narodu polskiego największą radością- największym czynem, na który czekaliśmy ponad setkę lat.

W listopadzie ogłoszono Niepodległość Narodu Polaków. Na pierwszym miejscu zajął swą siedzibę nasz upragniony, Orzeł Biały..."

Oryginalny zapiszek z jednej z kronik szkolnych nie istniejącej już szkoły w naszej gminie, zapisany pod datą 1918 rok.

Środowiskowe obchody Dnia Niepodległości w naszej gminie- jak corocznie zresztą-miały wspaniałą oprawę. Główną częścią obchodów była msza św. odprawiona w kaplicy w Targowisku, podczas której modlono się za żołnierzy, ofiary wojen i zrywów narodowowyzwoleńczych. Wspaniałe słowa ks. Władysława Włodarczyka skierowane do uczestników obchodów, przypomniały wszystkim kręte drogi, którymi naród polski dążył do pełnej niepodległości. Po mszy nastąpił przemarsz pocztów sztandarowych, dzieci, młodzieży i pozostałych uczestników pod Pomnik Orła, gdzie delegacje kombatanów, samorządowców, policjantów i przedstawicieli innych środowisk złożyły kwiaty i oddały hold "ojcom naszym" za walkę i determinację w poszukiwaniu dróg wolności.

Pod pomnikiem wręczono również dyplomy i puchary uczestnikom "Biegu Niepodległości" na trasie z Brzezia do Targowiska. Bieg zorganizowany przez UKS "Smyk" (p. R. Laskowicz), przy pomocy nauczycieli wf. z innych szkół był okazją zmanifestowania przez młodych obywateli przywiązania do tradycji i historii swego kraju. Wyróżniono następujące szkoły: w kategorii szkół podstawowych: 1 miejsce - Szarów, 2 - Kłaj, 3 - Targowisko, 4 - Stanisławice, 5 - Brzezcie. Gimnazja: 1 miejsce Kłaj, przed Brzeziem.

Kolejną częścią tegorocznych obchodów był występ uczniów tutejszej szkoły podstawowej i oddziału gimnazjalnego. Zaprezentowany montaż słowno- muzyczny był ogromnym zaskoczeniem - w dobrym tego słowa znaczeniu - dla wszystkich. Hymn polski, Rota, przejmujące słowa - wywołały nie jednemu łezkę w oku, a wspaniałe prezentująca się dziatwa szkolna jest dobitnym dowodem na to, że mimo częstych narzekania, tak naprawdę mamy wrażliwą, wspaniałą młodzież.

Słowa podziękowania tą drogą należą się całej społeczności wsi Targowisko, Nauczycielom, Pani Dyrektor, Radzie Sołeckiej, Radnym wsi.

Wojciech Smoter

Gminie do sądu. Zażądało 257 tys. 924 zł za wykonane roboty i użyte materiały.

Co na to samorząd ?

Wójt Gminy, Sylwester Skoczek kwestionuje roszczenia wykonawcy. Przedstawione dokumenty nie spełniają zasad dotyczących rozliczeń budowlanych, materiały nie posiadają wymaganych certyfikatów, część inwestycji prawdopodobnie wykonywane było z wykorzystaniem materiałów powierzonych.

Gmina zainteresowana jest szybkim zakończeniem sprawy. Nie nastąpi to jednak, zanim wszystkie okoliczności budowy nie zostaną wyjaśnione.

(L.M.)

PODZIĘKOWANIA

Składamy serdeczne podziękowania wszystkim Rodzicom, którzy przyczynili się do odnowienia i upiększenia naszych pracowni.

W szczególności dziękujemy:

RODZICOM Z KLASY IIA - Panom:

Leszkowi Sobasowi, Piotrowi Skórze, Jarosławowi Jagle, Jerzemu Kmiecikowi, Mariuszowi Sumie, Stanisławowi Siemdaowi.

RODZICOM Z KLASY IIB - Panom:

Adamowi Kunierzowi, panu Kazimierzowi Siuda, Markowi Siuda.

RODZICOM Z KLAS VI AB-Panom:

Jerzemu Puściźnie, Władysławowi Wojaśowi, Andrzejowi Skrzyneckiemu, Jarosławowi Biedrawie, Adamowi Kuśnierzowi, Andrzejowi Fabianowi, Leszkowi Czubakowi, Mirosławowi Romańskiemu - za gipsowanie i piękne wymalowanie klas oraz Paniom: Helenie Paluszak, Bożenie Szczęśniak, Lidii Olesek, Teresie Janik, Marii Bąk, Marcie Włodarczyk, Jolancie Skórze - za sprzątnięcie pracowni po malowaniu, Panu Tadeuszowi Rajcy - za wykonanie pięknych kwietników.

Dziękujemy również panu Józefowi Pokrzywie za naprawy wykonane w klasach i pani Ewie Maturowej za ogrom prac pielęgnacyjno - porządkowych. W tak pięknych klasach przyjemnie się uczyć.

**Dyrekcja, wychowawczynie i uczniowie klas II a, II b, VI a, VI b
Szkoły Podstawowej w Kłaju**

Podziękowanie dla **Pani Prezes Stanisławy Nowak** za udostępnienie bezpłatnego transportu za przewóz plonów rolnych do Woli Radziszowskiej składa Sołtys.

Dyrektor oraz uczniowie z Gimnazjum z Szarowa bardzo serdecznie dziękują **Panu Stanisławowi Kościółkowi** za bezpłatne wykonanie instalacji elektrycznej do pracowni komputerowej.

Podziękowanie dla **Zakładu Doświadczalnego Hodowli i Aklimatyzacji Roślin w Grodkowicach dla Pana Dyrektora Stanisława Placka** za rozplantowanie kamienia przy WDK w Grodkowicach. składa Sołtys i Rada Sołecka w Grodkowicach.

Pracownicy Centrum Rozwoju Dzieci i Młodzieży w Kłaju składają serdeczne podziękowania ofiarodawcom i sponsorom, którzy złożyli pieniądze i dary rzeczowe na loterię zorganizowaną dnia 2.XII 2001 r.

Uzyskane w loterii pieniądze zostaną przeznaczone na zakup prezentów mikołajkowych dla dzieci aktywnie działających w Centrum oraz na materiały potrzebne do prowadzenia zajęć.

Pieniądze i nagrody rzeczowe ufundowali:

Zofia Wójtowicz - sklep obuwniczo - odzieżowy z Kłaju, **Ewa Zabdyr** - Kłaj, **Maria Chyl** - Kłaj, **Zofia Zając** - Stanisławice, **Anna Chorop** - Kłaj, **Lucyna Czapka** - Kłaj, **Apteka** - Kłaj, **Celestyn Gądek** - Targowisko, **Bożena Kruk** - Kłaj, **Irena Majcherczyk** - Kłaj, **Tatiana Olejarz** - Kłaj, **Anna Gujewska** - Bochnia, **Anatol Kardasow** - Bochnia, **Romualda i Mariusz Buczkowie** - Kłaj, **Maria Siemda** - Kłaj, **Marek Wojcieszko** - kwiaciarnia Kłaj, **Zofia Świętek** - TOTOLOTEK - Kłaj, **Barbara Budzyn** - Kłaj, **Anna Łysek** - Kłaj

Dziękujemy także **Wójtom Gminy Kłaj** oraz **wszystkim osobom**, które wsparły tę akcję, za życzliwość i pomoc.

Wychowankowie i Dyrekcja Domu Dziecka "Moja Rodzina" w Pawlikowicach, Starosta oraz Zarząd Powiatu w Wieliczce serdecznie dziękują

Państwu Irenie i Stanisławowi Siemda za przekazanie zabawek i odzieży dla naszych wychowanków.



Kronika Policyjna

* W listopadzie funkcjonariusze Komisariatu Policji w Niepołomicach dokonali zatrzymania kilku osób podejrzanych o dokonanie włamań do sklepów domów i piwnic w blokach mieszkalnych na terenie Kłaja. Dalsze czynności w tej sprawie doprowadziły do zatrzymania osób podejrzanych o przechowywanie przedmiotów pochodzących z tych włamań.

* Już pierwsze oznaki zimy skutkowały zwiększeniem ilości wypadków i kolizji drogowych. Podczas jednego z wypadków na drodze nr 4 w miejscowości Targowisko śmierć poniosła jedna osoba. Wobec oczekiwanych w najbliższym okresie opadów śniegu i tworzącym im oblodzeniem jezdni apelujemy do wszystkich użytkowników dróg o szczególną ostrożność. Nawet zamontowanie w samochodzie opon zimowych nie daje gwarancji bezpieczeństwa. Kolizji i wypadków możemy uniknąć jedynie poprzez zmniejszenie prędkości i dostosowanie jej do warunków panujących na drodze.

* Wielokrotnie zwracaliśmy się do mieszkańców z apelem o odpowiednie zabezpieczanie rowerów. Niemniej jednak nie przynosi to oczekiwanego rezultatu. W dalszym ciągu otrzymujemy szereg zgło-

szeń o kradzieży jednośladów. W zdecydowanej większości przypadków kradzieże są rowery pozostawione bez żadnego zabezpieczenia. Ponownie prosimy o zabezpieczenie rowerów, które pozostawione są nawet na kilka minut bez opieki.

APEL

Obecna pora roku jaką jest jesień, zapadający wcześniej zmrok, jak również panujące warunki atmosferyczne, częste mgły i szarugi, sprzyjają dokonywaniu przestępstw jakimi są włamania do domów zarówno już zamieszkałych, jak i tych w budowie, w których gromadzone jest wyposażenie do montażu. Obiekty te są szczególnie narażone na włamania zwłaszcza, że panująca aura nie sprzyja pracom, a budynki te są rzadziej odwiedzane przez właścicieli. Prowizoryczne zamknięcie tych domów nie stanowi także większego utrudnienia dla włamywaczy.

Policja pragnie podziękować mieszkańcom za reakcję na nasz apel, jaki złożyliśmy na wiosnę br. To właśnie dzięki telefonom mieszkańców udało się ograniczyć w znacznym stopniu ilość włamań na naszym terenie, jak również niejednokrotnie naprowadzić na ślad przestępców.

Zwracamy się z ponownym apelem o solidarną sąsiedzką pomoc i sygnalizowanie policji o wszelkich podejrzanych sytuacjach zarówno osobiście, jak i również telefonicznie, pod numerem "997".

"JASKÓŁKA" W KŁAJU, POTRZEBNA CAŁY ROK.

Stowarzyszenie "Życzliwa Dłoń" z siedzibą w Krakowie, prowadzi działalność na rzecz dzieci i młodzieży niepełnosprawnej, czując i rozumiejąc wszelkie problemy związane z szeroko pojętą niepełnosprawnością, wieloma jej aspektami. Dzięki przychylności i wsparciu władzy samorządowej, działania statutowe realizujemy na rzecz społeczności w gminie Kłaj.

W Centrum Młodzieży w Kłaju udostępniono nam piękne, wygodne i ciepłe pomieszczenia. Tu powstała Placówka Opiekuńczo-Wychowawcza "JASKÓŁKA", powołana i finansowana przez Stowarzyszenie - Organizuje ona zajęcia integracyjne, korekcyjno-wyrównawczo-kompensacyjne w grupach i indywidualnie. Merytoryczny patronat nad "JASKÓŁKĄ" objęła Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna z Niepołomic, filia w Kłaju.

Działalność rozpoczęliśmy w lutym br. systematycznymi zajęciami integracyjnymi w każdą sobotę - ze szkolną młodzieżą niepełnosprawną; potem - w czwartek i w sobotę. W wakacje prowadziliśmy zajęcia dla wszystkich chętnych, realizując psychoedukacyjny program.

Od września "Jaskółka" działa 5 dni w tygodniu. Działania adresowane są do dzieci: z upośledzeniem, drobnymi deficytami, mających trudności w czytaniu i pisanu oraz wymagających wsparcia i opieki psycho-pedagogicznej. Specjaliści wspierani pracą wolontariuszy, realizują indywidualne programy przygotowane i dostosowane dla każdego uczestnika. Opinia Poradni Pedagogiczno-Psychologicznej stanowi ważne ogniwo w koordynowaniu działań na rzecz dziecka.

Plany rozwojowe pracy placówki związane są z potrzebami mieszkańców. Chcemy organizować warsztaty przeznaczone dla terapeutów, rodziców, opiekunów i wszystkich osób, którym los dzieci i młodzieży niepełno-



W październikową, piękną, słoneczną sobotę "JASKÓŁKA" podziwiała okolice Rożnowa.

sprawnej nie jest obcy; także kursy, konferencje poświęcone tym problemom oraz turnusy wypoczynkowe połączone z terapią.

Trudna sytuacja ekonomiczna sprawia, iż wiele inicjatyw można zrealizować jedynie wspólnym zaangażowaniem i ofiarnością. Stąd mamy nadzieję, że w ramach troski o dobro naszych dzieci i młodzieży możemy liczyć na

wsparcie finansowe, rzeczowe lub inny możliwy sposób.

Z wyrazami szacunku dla Włodarzy i Mieszkańców

Zarząd Stowarzyszenia
"Życzliwa Dłoń"

21752079
Stowarzyszenie Rodziców
Dzieci Niepełnosprawnych
"DOBRO DZIECKA"
z siedzibą w Kłaju
32-012 Kłaj 515, Poczta 101

PODZIĘKOWANIE

Stowarzyszenie Rodziców Dzieci Niepełnosprawnych "Dobro Dziecka" z siedzibą w Kłaju składa serdeczne podziękowania organizatorom imprezy pod nazwą "W oczekiwaniu na Świętego Mikołaja" za ufundowanie paczek mikołajowych naszym podopiecznym.

Spotkanie z Osobą Mikołaja w dniu 02.12.2001r., otrzymane upominki oraz wspólna atmosfera dała wszystkim wiele radości i przekonanie o istnieniu ludzi o dobrych sercach.

Za życzliwość i pamięć dziękujemy.

Z poważaniem Prezes Stowarzyszenia

[Podpis]

W ubiegłym miesiącu br. na stawie w Kłaju - Gradobicie, został poprawiony dotychczasowy rekord na największą rybę. Młody wędkarz z Towarzystwa Wędkarskiego w Kłaju - Maciej Snoch - 14 - letni uczeń pierwszej klasy gimnazjalnej w Kłaju, złowił największą rybę w tym stawie; był to szczupak o długości 80 cm i ważył 6.80 kg.

Nasz rekordzista jest początkującym wędkarzem, który łowi dopiero drugi sezon. Poprzedni rekord należał do kolegi Jana Motoły - był to karp o długości 58 cm. Wprawdzie zostali pokonani starzy, doświadczeni wędkarze, którzy łowią nawet ponad 40 lat, ale mu tego sukcesu nie zażdroszczą, ponieważ udowodnił im swoją wyższość, mimo młodego wieku.

Maciejowi Snochowi życzymy jeszcze lepszych wyników na stawie, jak również jeszcze lepszych osiągnięć w nauce.

Prezes - Sławomir Ślęczek.



Młodzi biją rekordy !



ŚWIĘTO PSZCZELARZY

Nadszedł zimny grudzień, a wraz z nim Święto Pszczelarzy, które rok rocznie przypada na dzień 7 grudnia. Patronem pszczelarzy jest św. Ambroży, który w IX w. był biskupem Mediolanu.

U nas od 16 lat działa zespół pszczelarzy w Miejscowym Kole Gminy Kłaj. W ubiegłym roku uroczystie obchodzono 15 rocznicę istnienia MKGK i w związku z tym Starosta Wielicki mgr Adam Kociolek na ręce Prezesa Koła p. Władysława Pawelka złożył honorowy dyplom.

W bieżącym roku z okazji Święta Patrona w dniu 9 grudnia o godz. 10-tej odbędzie się uroczyste spotkanie, na które serdecznie zapraszamy miejscowe władze gminne i sołectkie oraz wszystkich naszych kolegów i koleżanki - Pszczelarzy. Z tej okazji w Izbie Regionalnej zorganizowano Kącik Pszczelarza, gdzie zaprezentowano sprzęt pszczelarski, strój ochronny i produkty pszczele. Wszyscy zainteresowani tą problematyką, będą mogli zwiedzać w/w wystawę w m-cu grudniu br. oraz w styczniu 2002r. w każdy poniedziałek i środę w godz. od 10-tej do 13-tej.

A teraz kilka słów na temat działalności wybitnych myślicieli i hodowców pszczół. Otóż żyjący na przełomie XV/XVI w. Filip Paracelsus - lekarz, przyrodnik, filozof i teolog - wprowadził do leczenia pszczół środki chemiczne, które przyniosły mu światową sławę. Mimo to zawsze twierdził, że prawdziwymi aptekami są przede wszystkim nasze łąki i lasy. Tamto stwierdzenie do dziś nie straciło na swej aktualności. Tak się składa, że pszczoła zbiera z tych łąk i pól i lasów to wszystko, co jest potrzebne do życia i rozwoju. Produkty pszczele spożywane przez człowieka działają na jego organizm doskonale, dlatego należy z nich korzystać systematycznie. Przez obcowanie człowieka ze światem roślinnym i zwierzęcym, ludzie uszlachetniają się i wzbogacają się duchowo. Być może dlatego pszczoły hodują ludzie w każdym wieku i niemal z każdego zawodu: rolnicy, robotnicy, uczeni, inżynierowie, pisarze, lekarze, nauczyciele, duchowni, wojskowi i wielu innych. Z całą pewnością można stwierdzić, że te małe, pracowite owady zasługują na szacunek i nietykalność.

Już na początku XXw. Józef Lorenz: "W najnowszej gospodarce w pasiece", doceniając znaczenie hodowli pszczół pisze, że tę zaniedbaną gałąź gospodarki trzeba koniecznie dzwignąć. Można i trzeba to zrobić przez podniesienie wiedzy i umiejętności naszych pszczelarzy. Literatura dotycząca hodowli pszczół jest już bardzo bogata, a polscy naukowcy słyną w świecie z doskonałych opracowań, z których korzystają pszczelarze z innych regionów Europy i świata.

Jeśli chodzi o nasz kraj, to bez żenady można powiedzieć, że polskie pasieki i ich właściciele zawsze byli otaczani szczególną opieką ze strony państwa. Niestety, nie można tego powiedzieć o ostatnim dziesięcioleciu... Tak się składa, że w Polsce pszczoły hodują przede wszystkim renciści i emeryci, a bardzo mało jest ludzi w młodym wieku. W przyszłości może dojść do tego, że może zabraknąć naszych następców i w związku z tym, może dojść do dalszego zmniejszenia pasiek w Polsce. A przecież wiadomo, że tam gdzie nie ma pszczół, nie ma życia. Mam nadzieję, że do takiego pesymistycznego stanu nie dojdzie.

Dionizy Kołodziejczyk

KRĄG POLONISTÓW MIĘDZYSZKOLNY ZESPÓŁ PRZEDMIOTOWY

18 września 2001 roku w Szkole Podstawowej w Kłaju odbyło się z inicjatywy pani Bożeny Karpińskiej, nauczycielki języka polskiego, pierwsze spotkanie polonistów z naszej gminy. Od dawna istniała potrzeba takich spotkań, które niewątpliwie sprzyjają współpracy, współtworzeniu, wymianie doświadczeń, integracji środowiska. Międzyszkolny zespół przedmiotowy skupia w swym kręgu nauczycieli szkół podstawowych i gimnazjów.

Działania zespołu samokształceniowego mają na celu podnoszenie kultury posługiwania się językiem, integrację środowiska polonistów, umiowanie języka polskiego przez uczniów.

Ważnym zadaniem dla nauczycieli języka polskiego jest współudział w tworzeniu struktur i klimatu kształcenia podmiotowego w szkole, wypracowanie właściwych metod zmierzających do przełamania kryzysu szkoły i nauczania języka polskiego w sposób atrakcyjny dla ucznia. Współpraca w zespole jest szansą na wymianę doświadczeń w doborze programów nauczania oraz podręczników, które muszą kształcić kulturę językową ucznia.

Działania polonistów będą wielokierunkowe. Dotyczą one ucznia, środowiska lokalnego i wszystkich nauczycieli tego przedmiotu. Organizacja międzyszkolnych wycieczek polonistycznych, imprez naukowych i kulturalnych z pewnością pogłębi więzi przyjaźni wśród uczniów, nauczycieli, społeczności lokalnej. Rozwiązując problemy dydaktyczne, wychowawcze, pomożemy dziecku, rodzicom, wszystkim, którzy muszą nałożyć edukacji na miarę XXI wieku.

Zapraszamy wszystkich nauczycieli języka polskiego do współpracy w Kręgu Polonistów.

EWA BUŁAT

O TRUDNOŚCIACH W CZYTANIU I PISANIU

Coraz bardziej popularnym terminem funkcjonującym w środowisku rodzinnym, uczniowskim, nauczycielskim jest pojęcie „dysleksja”. W znaczeniu ogólnym pojęciem tym określamy specyficzne trudności w uczeniu się. Mówimy wówczas o tzw. dysleksji rozwojowej.

Chciałabym w tym artykule przybliżyć pewne informacje na ten temat, gdyż niejednokrotnie problem traktujemy jako powód wszelkich niepowodzeń szkolnych naszych dzieci.

Dysleksja rozwojowa obejmuje wybiórcze zaburzenia niektórych funkcji psychomotorycznych (poznawczych i ruchowych) w nauce czytania i pisania, mimo stosowania odpowiednich metod nauczania, prawidłowego rozwoju umysłowego i sprzyjających warunków społeczno - kulturalnych. Pojęcie „specyficzne trudności w uczeniu się” ma również szerszy zakres. Aby rozróżnić z jakim typem trudności mamy do czynienia w konkretnym przypadku, potrzebna jest diagnoza psychologiczno - pedagogiczna poprzedzona wielogodzinnym badaniem i wywiadem z rodzicami oraz nauczycielem.

Każdy rodzaj zaburzenia ma swoje objawy i właściwe określenie.

DYSLEKSJA - to mówiąc ściśle (kłopoty z czytaniem). Dziecko przekręca końcówki, myli podobnie brzmiące lub wyglądające głoski (np. b, d), opuszcza sylaby. Ma trudności z płynnym składaniem wyrazów w całość.

DYSORTOGRAFIA - to niemożliwość opanowania poprawnej ortograficznej pisowni. Dziecko pisze fonetycznie, tak, jak słyszy.

DYSGRAFIA - często łączy się z dysleksją - polega na kłopotach z pisaniem. Może to być opuszczanie lub przestawianie liter, pomijanie kropek, kresek, znaków graficznych. Pismo jest niedbałe, czasami wręcz nieczytelne.

DYSKALKULIA - polega na kłopotach z liczeniem, myleniem znaków: +, -, x.

Bardzo często te pojęcia łączy się ze sobą, używając określenia: **TRUDNOŚCI W CZYTANIU I PISANIU**.

W różnym wieku pojawiają się i nasilają te zaburzenia. Dzieci dyslektyczne są inteligentne i w związku z tym mogą w klasach młodszych ukrywać swoje trudności. Przełomowym okresem jest klasa IV, gdzie umiejętność czytania ze zrozumieniem jest niezbędnym narzędziem przy uczeniu się innych przedmiotów. Problemu nie można nazwać chorobą. Jest to rodzaj zaburzenia wymagającego koordynacji struktur mózgowych. Czasem są to „tylko” błędy ortograficzne, czasem wszystkie możliwe wady w czytaniu, pisaniu liczeniu.

Objawów dysleksji rozwojowej jest wiele. Podam kilka typowych symptomów:

- trudność z wypowiadaniem złożonych wyrazów, wadliwa wymowa,
- trudność z różnicowaniem głosek podobnych fonetycznie, z analizą i syntezą sylab, błędy gramatyczne, trudności z budowaniem dłuższych wypowiedzi,
- mylenie liter pod względem kształtu,
- błędy ortograficzne mimo znajomości zasad ortograficznych,
- trudności z odtwarzaniem wzorów graficznych,
- kłopoty z głośnym czytaniem.

Przyczyn dysleksji jest wiele. Najstarsza koncepcja genetyczna głosi, że czynnikiem wywołującym zaburzenia są patologiczne geny przekazywane z pokolenia na pokolenie. Koncepcja organiczna upatruje przyczyn w organicznym uszkodzeniu tych struktur mózgu, które są odpowiedzialne za pisanie i czytanie. Przy-

czyn dysleksji upatruje się też w zwolnieniu tempa dojrzewania centralnego układu nerwowego. Zwolennicy tej koncepcji wskazują, że u dzieci dyslektycznych obserwuje się opóźniony rozwój mowy, leworęczność, wadliwą wymowę. Również zaburzenia emocjonalne, stres wpływają na tego rodzaju zaburzenia. Dzieci dyslektyczne są nadmiernie pobudliwe albo nadmiernie zahamowane emocjonalnie.

Dysleksja ujawniona u ucznia klasy I szkoły podstawowej, to zupełnie co innego niż dysleksja orzeczona u absolwenta podstawówki czy gimnazjum. Jeśli zareaguje się odpowiednio wcześniej, dysleksja zostawi zupełnie inny ślad w psychice i w efektach nauczania. Gdy uczeń ma kłopoty z czytaniem - niechętnie sięga po książki. Gdy cierpi na dysgrafię - jego notatki są nieczytelne. Nie może się przygotować, bo nie umie odczytać, co sam napisał. Jeśli uczeń trafia do specjalisty w wieku, kiedy jego kłopoty i stresy są już utrwalone, niewiele można mu pomóc.

W szkole zwyczajnej, gdzie dyslektyk jest uczniem jednym z wielu, jedyną formą pomocy jest to, że nauczyciel nie zwraca uwagi na błędy, liczy się treść. Ale to nie może być przepustką dla ucznia, aby nic nie robił. Zeszyt ćwiczeń zalecony przez poradnię powinien być systematycznie prowadzony. Należy wdrażać nawyk „kaligrafowania” pisma.

Wczesne wykrycie problemu, systematyczna praca dają efekty. Orzeczenie o dysleksji wydaje poradnia psychologiczno-pedagogiczna po przeprowadzeniu serii badań. Uczeń może być skierowany na badanie, ale tylko za zgodą rodziców.

W naszym środowisku jest negatywne nastawienie rodziców do tego problemu, dlatego wielu uczniów boryka się z licznymi trudnościami, stresami, a w przyszłości na problemy związane z egzaminami wstępnymi. A może należy tego unikać? Wczesna pomoc, ćwiczenia z dzieckiem, dają często znaczące efekty.

EWA BUŁAT

Z prac Międzyszkolnego Zespołu Przedmiotowego Nauczycieli Matematyki



W sobotę, 13.10.2001r. o godz. 900 w Szkole Podstawowej i Gimnazjum w Kłaju, członkowie Międzyszkolnego Zespołu Przedmiotowego Nauczycieli Matematyki w składzie:

- mgr Lucyna Brożek (Gimnazjum Szarowie),
- mgr Katarzyna Czaja (Szkola Podstawowa w Kłaju),
- mgr Teresa Kacprzak (Gimnazjum w Kłaju),
- mgr Iwona Marzec (Szkola Podstawowa w Grodkowicach),
- mgr Mariola Migdał (Szkola Podstawowa w Stanisławicach),
- mgr Barbara Rybak (Gimnazjum w Kłaju),
- mgr Małgorzata Świętek (Gimnazjum w Kłaju)

zorganizowali dla uczniów warsztaty pt. „Matematyka z igłą i nitką”. Dzieci podsumowały warsztaty słowami - „Było super”.

„MATEMATYKA Z IGŁĄ I NITKĄ”

W zajęciach wzięło udział 134 uczniów ze szkół podstawowych (kl. IV-VI) i gimnazjów (kl. I-III). Były to dzieci i młodzież ze szkół podstawowych w Stanisławicach (23 uczniów), Grodkowicach (30 uczniów), Kłaju (27 uczniów) oraz gimnazjum w Szarowie (22 uczniów) i Kłaju (32 uczniów). Pomimo znacznej rozpiętości wiekowej oraz dużej liczby uczniów, nie było żadnych problemów wychowawczych i organizacyjnych. Wszyscy uczniowie byli bardzo zdyscyplinowani, zainteresowani i zaangażowani w wykonywanie swoich prac, mieli mnóstwo ciekawych pomysłów.

Celem warsztatów było przygotowanie i zachęcenie uczniów nie tylko szkół podstawowych, ale i gimnazjów do wzięcia udziału w konkursie o takiej samej tematyce, który zostanie przeprowadzony w II semestrze bieżącego roku szkolnego. Chodziło także o ukazanie, iż matematyka to nie tylko nudny i trudny przedmiot, ale można się z nią dobrze „bawić”.

Obecnie przygotowujemy uczniów do konkursu pt. „Matematyczne parkietowanie”. Etap szkolny i gminny zostanie przeprowadzony w listopadzie br.

Zarówno konkursy, jak i warsztaty cieszą się bardzo dużym zainteresowaniem uczniów i mamy nadzieję, że tak będzie zawsze.

W imieniu Zespołu i dzieci uczestniczących w zajęciach warsztatowych dziękujemy:

pani Dyrektor Szkoły Podstawowej w Kłaju - mgr Lucynie Dudziak, pani Dyrektor Szkoły Podstawowej w Stanisławicach - mgr Cecylii Kubas, pani Dyrektor Szkoły Podstawowej w Grodkowicach - mgr Barbarze Miernik, panu Dyrektorowi Publicznego Gimnazjum w Kłaju - mgr Michałowi Łuczkiewiczowi, panu z-cy Dyrektora Szkoły Podstawowej w Kłaju - mgr Czesławowi Zarębie za pomoc okazaną w realizacji naszego przedsięwzięcia.

mgr Teresa Kacprzak, mgr Barbara Rybak

DZIECI - MOJE - TWOJE - NASZE

STANDARD	OBJAŚNIENIE STANDARDU
ROZUMOWANIE	
Uczeń posługuje się kategoriami czasu i przestrzeni w celu porządkowania wydarzeń: ● sytuuje je w przestrzeni, ● umieszcza daty w przedziałach czasowych, ● oblicza upływ czasu między wydarzeniami, ● porządkuje wydarzenia w kolejności chronologicznej.	Potrafisz ustalić: gdzie i kiedy coś się działo: co zdarzyło się wcześniej, a co później; jak długo trwało; ile czasu upłynęło między pewnymi wydarzeniami. Potrafisz też zapisywać daty i umieszczać je we właściwym okresie (erze, epoce, wieku itp.).
Uczeń przedstawia przyczyny i skutki wydarzeń i zjawisk: ● domyśla się przyczyn, przewiduje skutki wydarzeń bliskich życiu i swoim doświadczeniom, ● wskazuje główne przyczyny i skutki doniosłych wydarzeń w historii Polski, ● wyjaśnia przyczyny i skutki zmian, które zachodzą w środowisku w wyniku działalności człowieka.	Potrafisz wyjaśnić, dlaczego coś się wydarzyło w twoim otoczeniu, dlaczego człowiek dokonuje zmian w swoim środowisku, jak doszło do ważnych wydarzeń w historii Polski oraz co wynika z tych wszystkich zmian i wydarzeń. Niektóre zmiany w środowisku naturalnym związane z działalnością człowieka, są niekorzystne i dlatego trzeba umieć wytłumaczyć, czym są spowodowane i jak ich uniknąć.
Uczeń określa znaczenie osiągnięć człowieka dla rozwoju cywilizacyjnego: ● wyjaśnia na prostych przykładach zmiany cywilizacyjne, jakie nastąpiły na przestrzeni dziejów, ● opisuje najważniejsze osiągnięcia, które składają się na polskie dziedzictwo kulturowe.	Skutkiem działalności człowieka są między innymi zmiany warunków życia. Potrafisz podać przykłady zmian, które uważane są za ważne osiągnięcia ludzi. Część z nich to zasługa Polaków. Najważniejsze z nich potrafisz opisać.
Uczeń wyraża własne opinie i próbuje je uzasadnić; wyjaśniając swoje stanowisko, używa odpowiednich argumentów.	Gdy przedstawiasz swoje zdanie na jakiś temat, starasz się uzasadnić, dlaczego tak właśnie myślisz. Używasz zdań potwierdzających słuszność twojej wypowiedzi.
Uczeń opisuje sytuację przedstawioną w zadaniu za pomocą: ● wyrażenia arytmetycznego i prostego wyrażenia algebraicznego, ● prostego równania stopnia pierwszego z jedną niewiadomą, ● planu, ● mapy, ● prostego schematu, ● diagramu słupkowego, ● innego rysunku.	Tekst zadania zawiera pewne informacje. Potrafisz wybrać spośród nich te, które są ci potrzebne i zapisać je w inny sposób. Możesz wykorzystać do tego liczby, litery, symbole, rysunki.
Uczeń rozpoznaje charakterystyczne cechy i własności: ● liczb, ● figur, ● zjawisk, ● przemian, ● obiektów przyrodniczych, elementów środowiska, wskazuje różnice i podobieństwa oraz porządkuje je.	Na lekcjach uczysz się o liczbach i figurach geometrycznych. Dowiadujesz się stopniowo, co to jest środowisko i jakie są jego elementy. Poznajesz najważniejsze cechy różnych roślin i zwierząt. Dostrzegasz zjawiska i zmiany zachodzące w otoczeniu. Potrafisz je rozpoznawać i nazywać, wymieniać ich charakterystyczne cechy oraz na tej podstawie wskazywać, w czym są do siebie podobne i czym się różnią.
Uczeń dostrzega prawidłowości, opisuje je i sprawdza na przykładach: ● opisuje zjawiska o charakterze powtarzalnym spotykane w najbliższym otoczeniu, ● na podstawie opisu zjawiska mającego charakter prawidłowości wnioskuje o dalszym jego przebiegu.	Zauważasz, że niektóre zjawiska mogą się powtarzać. Umiesz je opisać, przedstawiając kolejność zachodzących zmian. Na podstawie tego przewidujesz, co może się zdarzyć. Potrafisz też sprawdzać poprawność swoich przewidywań.
Uczeń ustala sposób rozwiązania zadania oraz prezentacji tego rozwiązania.	Gdy zastanowisz się nad zadaniem, ustalasz sposób jego rozwiązania, czyli kolejne czynności, jakie trzeba wykonać. Zapisujesz je, przedstawiając przebieg swojego rozumowania.
Uczeń analizuje otrzymane wyniki i ocenia ich sensowność: ● porównuje wyniki z własnym doświadczeniem, ● sprawdza wyniki z warunkami zadania.	Po rozwiązaniu zadania sprawdzasz, czy nie pojawił się błąd. Otrzymany wynik zawsze odnosisz do treści zadania i, jeśli to możliwe, również do swoich doświadczeń.
KORZYSTANIE Z INFORMACJI	
Uczeń wskazuje źródła informacji, posługuje się nimi.	Wiesz, gdzie znajdziesz potrzebne ci informacje i potrafisz je odszukać..
Uczeń analizuje oferty mediów kierowane do dzieci i młodzieży, wybiera wśród tych ofert, kierując się wskazanymi kryteriami (osadzonymi także w wartościach).	W telewizji, radiu, prasie można znaleźć wiele propozycji kierowanych do młodszych odbiorców. Potrafisz wybrać spośród nich te, które są potrzebne i wartościowe.
WYKORZYSTANIE WIEDZY W PRAKTYCE	
Uczeń posługuje się pojęciami terminami do opisywania zjawisk i sytuacji spotykanych w środowisku.	Za pomocą poznanych na lekcjach słownictwa potrafisz opisać to, co dzieje się w twoim środowisku.
Uczeń wybiera przyrządy służące do obserwacji i pomiaru, odpowiada na pytania dotyczące przebiegu zjawisk, zapisuje wyniki obserwacji.	Potrafisz obserwować różne zjawiska w otaczającym świecie. Wiesz jakie przyrządy mogą ci w tym pomóc. Umiesz się nimi posługiwać oraz zapisywać wyniki obserwacji.
Uczeń wykonuje obliczenia dotyczące: ● długości, ● powierzchni, ● objętości, ● wagi, ● czasu, ● temperatury, ● pieniędzy.	Na pewno spotykasz się z wieloma sytuacjami, w których przydaje ci się umiejętność dokonywania obliczeń związanych z czasem, pieniędzmi, długością, powierzchnią, objętością, wagą lub temperaturą. Pomoże ci w tym umiejętność zamiany jednostek miar.
Uczeń wykorzystuje w sytuacjach praktycznych własności: ● liczb, ● figur, ● zjawisk, ● przemian, ● obiektów przyrodniczych, ● elementów środowiska i stosuje je do rozwiązywania problemu.	Wiedzę zdobytą w szkole umiesz zastosować w różnych sytuacjach i dzięki temu potrafisz rozwiązać wiele problemów spotykanych w życiu codziennym.
Uczeń zna zasady bezpiecznego posługiwania się urządzeniami technicznymi i materiałami chemicznymi, rozpoznaje oznakowania substancji toksycznych, łatwopalnych i wybuchowych, objaśnia zasady użytkowania domowych urządzeń elektrycznych.	Urządzenia i narzędzia, a także środki chemiczne i leki przy nieodpowiednim użyciu mogą okazać się niebezpieczne. Potrafisz wyjaśnić i stosować reguły dotyczące obsługi tych urządzeń oraz rozpoznawać oznakowania substancji szkodliwych lub niebezpiecznych.
Uczeń wyjaśnia na podstawie instrukcji obsługi, jak uruchomić i wykorzystać proste urządzenia techniczne.	Po przeczytaniu instrukcji obsługi potrafisz wyjaśnić, jak bezpiecznie i sprawnie korzystać z prostego urządzenia technicznego.
Uczeń rozumie potrzebę stosowania zasad: ● higieny, ● bezpieczeństwa, ● zdrowego trybu życia, ● oszczędnego korzystania z energii i innych zasobów przyrody, ● postępowania w środowisku przyrodniczym.	Zasady to ustalone sposoby zachowania się w jakiejś sytuacji. Znasz zasady bezpiecznego zachowania się w domu, w szkole, na drodze i w środowisku przyrodniczym. Potrafisz dbać o zdrowie i unikać zagrożeń.

**Rada Rodziców
działająca przy
Szkoie Podstawowej
oraz Gimnazjum
w Szarowie
zaprasza na
Bal Sylwestrowy**



Gra zespół "DELTA"

Atrakcyjna cena biletu obejmuje:

- * dania gorące;
- * zimną przystawkę;
- * alkohol.

**Wybory króla
i królowej
balu.**



Całkowity dochód z balu
zostanie przekazany
na cele szkoły.

Bliszych informacji udziela:
Sekretariat Szkoły 284 11 30.

**Cena biletu 250,00 od pary.
Sprzedaż biletów:
284 25 30
284 27 33**

KOMINUS S.C.

Łęzkowice 102; 32-015 Kłaj
tel/fax. (012) 2842773; 0603 593818
0603 891637; 0603 707253

OFERUJE:

- Wkłady kominowe (giętkie i sztywne)
- Kominy izolowane
- Nasady kominowe
- Nadbudowy kominów
- Remonty systemów kominowych
- Doradztwo związane z w/w systemami
- Wkłady kominkowe francuskie (GODIN oraz TURBOFORTE)
- Piece wolnostojące f-my GODIN (kozy)
- Piece C.O. (Buderus, Immergas)
- Grzejniki firmy Stelrad Szwecja
- Podłączenia pieców
- Kratki wentylacyjne i nawiewne



Pamiętaj o zabezpieczeniu
komina przed szkodliwym
działaniem kondensatu i sadzy.

Wszystkie produkty
posiadają niezbędne
dopuszczenia i atesty.

Bardzo korzystne ceny !!! Dla stałych klientów - wysokie rabaty !!!



Ośrodek Szkolenia Kierowców

"PRAWKO"

Marek Wójciak

Grodkowice 97 32-015 Kłaj

- ❖ Organizuje kursy prawa jazdy kat. B
- ❖ Doskonalenie techniki jazdy samochodem
- ❖ Doszkalanie.

Informacje i zgłoszenia pod numerem telefonu: **0602 27-66-96, 284-14-09** lub:

- biuro Grodkowice 97;
- sala wykładowa Szkoła Podstawowa w Kłaju
(od kwietnia kursy będą organizowane w każdy drugi i ostatni
poniedziałek każdego miesiąca, godz. 17.00 - 19.00).

BIURO RACHUNKOWE

"BIUK"

**Doradca podatkowy
TERESA PAWELEC
32 - 014 Brzezine 50**

Zapraszamy do biura:

Budynek Domu Kultury w Brzeziu

od poniedziałku do piątku
w godz. 9 - 15



tel. (012) 284 51 64
domowy (012) 284 51 30

Poleca usługi w zakresie:

prowadzenia:

- ✓ ksiąg rachunkowych
- ✓ podatkowej księgi przychodów
- ✓ i rozchodów
- ✓ ewidencji VAT

📖 ZUS

📖 zeznania roczne

📖 porady, opinie, wyjaśnienia z zakresu

📖 zobowiązań podatkowych

📖 usługi doradztwa w zakresie zobowiązań
publicznoprawnych

W cenie biletu zapewniamy:

- ✓ 3 dania gorące
- ✓ przekąski
- ✓ alkohol
- ✓ napoje zimne i gorące
- ✓ oraz loterię fantową - główny los
zwrot kosztu biletu wstępu



**Rada Sołecka Dąbrowy serdecznie zaprasza miłych gości, ceniących
dobrą zabawę, smaczną kuchnię, humor i gościnność na
BAL SYLWESTROWY**

Gra renomowany zespół **VENUS**

Cena biletu od pary 250,00.

Ilość miejsc ograniczona

Bilety do nabycia u sołtysa Dąbrowy
tel. 284 13 76



Jak się bawic to tylko w Dąbrowie. Dąbrowie.....

BIURO RACHUNKOWE

Juliana Kosak

Poleca: Kłaj - centrum

- ✎ Usługi księgowe
- ✎ Rozliczenia roczne PIT
- ✎ ZUS
- ✎ VAT (również dla rolnictwa)
- ✎ Deklaracje roczne
- ✎ Usługi ksero

Biuro czynne
od poniedziałku do piątku
od godz. 12.30 - 16.30
sobota 8.00 - 12.00

Tel. 284-14-45 lub 284-11-55



USŁUGI - TRANSPORT

ZMECHANIZOWANE ROBOTY ZIEMNE

Wykonuje usługi w zakresie:

- ▮ wykopy, fundamenty, wodociąg, kanalizacja, gaz;
- ▮ niwelacja terenu;
- ▮ utwardzanie terenu i nawierzchni drogowych walcem;
- ▮ pogłębianie, czyszczenie stawów i rowów.



Stanisław Iwulski

Szarów 125, 32-014 Brzezie
Tel: 284-10-04 lub 603-593-776

OGŁOSZENIE CHAŁUPNICTWO

Zarobki do 1000 złotych miesięcznie.
Wyrób drobnej galanterii ozdobnej. Przesyłam wszystko z tym związane. Przesłać znaczki za 4,10 zł na przesyłkę zwrotną:

Przedsiębiorczość Projektów
skr.476
ul. A Asnyka 9
35-959 Rzeszów 2

Drodzy Czytelnicy!
Czekamy na Wasze
listy do redakcji.
Najciekawsze - wydrukujemy.

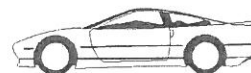
AUTO - SERWIS

AUDI - VW - OPEL - FORD - MERCEDES - FIAT - FSO
OSOBOWE I DOSTAWCZE

- komputerowa diagnostyka silnika i skrzyni biegów
- zawieszenia, układu hamulcowego, ABS, Airbag, itp.
- mechanika i elektromechanika pojazdowa
- OLEJE I FILTRY - wymiana gratis

SERWIS OPON

- komputerowe wyważanie kół
- geometria kół
- opony nowe i używane



Marcin Gruszecki
tel/fax (012) 284 17 56
kom. 0601 09 18 75
Szarów 4
na trasie Niepołomice - Kłaj

AGENCJA UBEZPIECZENIOWA

z siedzibą w Kłaju 2/37 (Osiedle Wojskowe)

Tel. 012 284-22-29, 0602 790 787

Poleca Ubezpieczenia

- komunikacyjne - pełny zakres (OC, AC, NW, ZK, Pakiety)
- majątkowe - od ognia, powodzi, kradzieży, itp.
- na życie i dożycie
- finansowe

Firm: PZU S.A., WARTA S.A., SAMOPOMOC S.A., COMPENSA S.A., DAEWOO S.A.

Zapraszamy do biura: Budynek Urzędu Gminy
wtorek, czwartek, piątek - 9.00 - 14.00

Ponadto - także codziennie w siedzibie tj. Os. Wojskowe 2/37
A również - na życzenie u klienta.

Restauracja i Hotel "AZALIA" w Szarowie
zaprasza na

BAL SYLWESTROWY 2002



W niepowtarzalną atmosferę balu wprowadzi państwa zespół „D-5” który swoją wyjątkową muzyką zapewni szanownym Gościom szampańską zabawę na parkiecie, jak również dreszczek emocji organizując zabawy i konkursy z niespodziankami.

Wyjątkowy nastrój tej nocy podkreślą wybory króla i królowej balu.

Dla smakoszy szef kuchni serwować będzie wyśmienite potrawy:
W cenie biletu:

- 2 dania gorące;
- 2 przystawki;
- butelka alkoholu na 2 pary;
- tort;
- herbata i kawa (bez ograniczeń);
- napoje zimne (bez ograniczeń).



Rok 2002 powitają wszyscy tradycyjną lampką szampa.

Wszystkich zainteresowanych serdecznie zapraszamy.
Ilość miejsc ograniczona.

Prosimy o wcześniejszą rezerwację pod nr. telefonu 284-14-23
Cena biletu - 200,00 zł od osoby.

WIDEOFILMOWANIE SZYLDY * REKLAMY

FILMOWANIE:

- ŚLUBÓW, WESEL
- CHRZCIN
- KOMUNII
- STUDNIÓWEK
- I INNE



RYSZARD KINASTOWSKI

Szarów 228, 32-014 Brzeziny

Tel. 284-17-79

kom. 0-606-622-058

Firma Linkart oferuje:

- sprzedaż i naprawę komputerów,
- skanowanie i wydruk kolor,
- napełnianie głowic do drukarek,
- przepisywanie prac dyplomowych,
- raty bez żyrantów.

Stanisławice 254

Tel. (012) 28-42-127, (605) 366-363

Kompleksowa obsługa księgowa

- ▣ księgi handlowe
- ▣ książki przychodów
- ▣ ZUS - VAT itp.



Oferuje:

Biuro księgowe

(Licencja Ministerstwa Finansów)

Dąbrowa 57, 32-014 Brzeziny

Tel. 284-19-40, kom. 0606-881-036

Bar GASTROPOL

w Targowisku

zaprasza do nowo
otwartej filii baru w
Kłaju obok Totolotka.



Polecamy dania gorące
własnej produkcji
oraz dania na wynos
w cenach promocyjnych.



Firma Stolarska **MACHNIK**

Bochnia
ul. Kolanowska 12

Tel.
(0-14) 611-71-88
685-02-56

Zabudujemy:

- wnękę
- sypialnię
- garderobę
- poddasze
- przedpokój



- * Meble do biura i pokoju
- * Krzesła, stoły, komody
- * Kuchnie projektowane do każdego wnętrza - fronty do wyboru

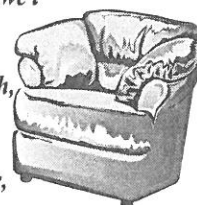
Zakład Tapicerski:

Józef Prochwicz

ODNAWIA - PRZERABIA

NAPRAWIA:

tapicerstwo meblowe i
samochodowe
naprawa wersalek, fotelii,
krześel, tornistrów szkolnych,
plecaków,
wyciszanie drzwi,
siedzenia samochodowe,
antyki i inne.



Brzeziny 318

32-014 Brzeziny

tel. (012) 284-50-26

Gazeta "SAMODZIELNOŚĆ" - wydawca Rada Gminy, redaktor naczelny - Dorota Kupiec Skład redakcji: Renata Gądek, Dionizy Kołodziejczyk. Adres redakcji: 32 - 015 Kłaj, tel. 284 - 14 - 48, 284 - 11 - 00 wew.34, tel / fax 284 - 11 - 33. Za treść ogłoszeń i reklam, redakcja nie odpowiada. Zastrzegamy sobie prawo skracania nadesłanych materiałów.



Niech przy świątecznej choince i białym obrusie
na stole Ty i Twoi bliscy znajdą radość
i wzruszenie i poczucie jedności
z całym otaczającym nas światem,
wiarę we wzajemną życzliwość
i optymizm na nadchodzące dni Nowego Roku

SKŁADA

RADA NADZORCZA, ZARZĄD I PRACOWNICY
SPÓŁDZIELNI HANDLOWO - USŁUGOWEJ
"SAMOPOMOC CHŁOPIA" w KŁAJU.

Dziękując za zakupy w naszych sklepach, równocześnie wyrażamy przekonanie,
że w roku 2002 zakupy w naszych sklepach spółdzielczych przyniosą obopólne
zadowolenie.

Zapraszamy - życząc udanych zakupów !!!



Spółdzielnia Handlowo - Usługowa
"Samopomoc Chłopska"
w Kłaju.

Zaprasza na Promocję Noworoczną organizowaną
w sklepach spółdzielni od lutego do kwietnia 2002 roku.

Sklepy
Kłaj
Stanisławice
Łęzkowice
Targowisko
Szarów
Dąbrowa
Brzeziny

Miłym klientom
Życzymy udanych zakupów